

# 公職人員宣誓誓詞臺灣客語(詔安腔) 宣讀參考版

客家委員會 翻譯

## 一、各級民意代表之宣誓誓詞

余誓以至誠，恪遵憲法，效忠國家，  
rhi\shi rhi^ zhi^ shin\ ,kied/zun\hien^ fad\ ,hau zhung\gud\ ga\ ,

代表人民依法行使職權，不徇私舞弊，  
toi biao^ ngin\min\rhi\fad\hang\su^ zhid\kien\ ,bud\sun\su\bbu^ bi^ ,

不營求私利，不受授賄賂，不干涉司法。  
bud\rhin\kiu\su\li ,bud\shiu shiu fui^ lu ,bud\gon\shiab\su\fad\。

如違誓言，願受最嚴厲之制裁，謹誓。  
rhi\bbui\shi ngien\ ,ngien shiu zui^ ngiam\li zhi\zhi^ cai\ ,gin^ shi。

## 二、各級民意代表以外須依宣誓條例宣誓之人員宣誓誓詞

余誓以至誠，恪遵國家法令，盡忠職守，  
rhi\shi rhi^ zhi^ shin\ ,kied/zun\gud\ ga\ fad\lin ,cin zhung\zhd\shiu^ ,

報效國家，不妄費公帑，不濫用人員，  
boo^ hau gud\ ga\ ,bud\mong fui^ gung\tong^ ,bud\nam rhung ngin\bbien\ ,

不營私舞弊，不受授賄賂。  
bud\rhin\su\bbu^ bi^ ,bud\shiu shiu fui^ lu。

如違誓言，願受最嚴厲之處罰，謹誓。  
rhi\bbui\shi ngien\ ,ngien shiu zui^ ngiam\li zhi\chi^ fad\ ,gin^ shi。